

# SEIKO Metrónomo Digital DM100

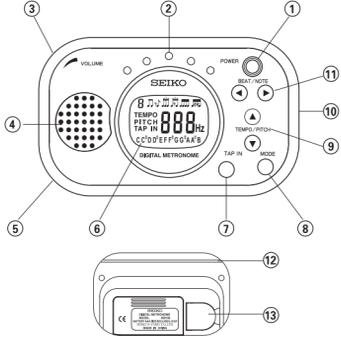
## MANUAL DE INSTRUÇÕES

### PARA FUNCIONAMENTO SEGURO

#### ⚠️ ATENÇÃO

- Não desmonte, não tente reparar nem mexa no metrónomo, pois pode originar um curto circuito.
- Não opere os interruptores e os botões com as mãos molhadas, pois isso pode provocar curto circuito ou choque eléctrico.
- Não exponha as pilhas ao fogo. Podem explodir, gerar um calor intenso ou incendiari-se.
- Instale as pilhas, certificando-se que os terminais (+) e (-) estão alinhados correctamente. Caso contrário, daí pode resultar avaria.
- Não use ou guarde o metrónomo nos lugares seguintes:
  - Lugares onde o metrónomo esteja exposto a temperaturas extremamente elevadas, como a luz solar directa, próximo ou sobre um aquecedor.
  - Lugares húmidos como a casa de banho, pia de lavar ou chão molhado.
  - Lugares cheios de pó.
  - Lugares onde o metrónomo esteja sujeito a vibrações fortes.
- Se não pensa utilizar o metrónomo durante muito tempo, retire as pilhas. Caso contrário, poderá ocorrer o vazamento da pilha, causando avaria.
- Não aplique força excessiva ao metrónomo nem o deixe cair nem bater com ele contra superfícies duras, pois isso pode provocar avaria e danos.
- Não utilize gasolina ou álcool para limpar o metrónomo, pois isso pode danificá-lo.

### NOME E OPERAÇÃO DAS PEÇAS



- Interruptor de energia**  
Pressione-o para ligar e desligar o metrónomo.
- Visualização LED**  
Representa visualmente o tempo do metrónomo com a cintilação sucessiva das luzes LED (diodos electro-luminescentes).
- Disco do volume**  
Rode-o para ajustar o volume do som do tempo/compasso do metrónomo e a nota de referência.
- Altifalante**  
Transmite o som do tempo/compasso do metrónomo e a nota de referência.
- Orifício de correia**  
Utilize o orifício para fixar uma correia ao metrónomo.
- Visualização em cristal líquido**  
Visualiza o modo, o tempo, a nota de referência e outros dados que você tenha introduzido.
- Interruptor "tap-in"**  
Pressione-o várias vezes a intervalos constantes. O metrónomo calcula e visualiza o tempo de entrada.
- Interruptor do modo**  
Pressione-o para fazer a mudança do modo entre os modos de metrónomo, "tap-in" e nota de referência.
- Botões de tempo/altura de som**  
Pressione os botões para acertar o tempo no modo do metrónomo, e a altura de referência no modo da nota de referência.
- Jaque para auscultador**  
Introduza o plugue de ø3,5 de um auscultador dentro dele para usá-lo com o auscultador de ouvido.
- Botões de compasso/nota**  
Pressione os botões para acertar o compasso/ritmo nos modos de metrónomo e de "tap-in", e a nota no modo da nota de referência.
- Ranhuira para fixar o metrónomo a estante desmontável de música**  
Utilize a ranhuira para fixar o metrónomo na posição desejada da estante de música.
- Suporte**  
Pressione-o para ligar e desligar o metrónomo.

### MODO DE USAR

\* Antes de utilizá-lo, abra a escotilha das pilhas e introduza as pilhas que acompanham o seu metrónomo no compartimento das pilhas, consultando a secção "SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS" abaixo. (Tenha presente, por favor, que as pilhas secas que acompanham o seu metrónomo são pilhas monitoras, e a sua vida poderá ser inferior ao período especificado).

#### ● Função de metrónomo

1. Pressione o interruptor de energia (1) para ligar o metrónomo.
2. Pressione o interruptor do modo (8) para acertar o modo do metrónomo.
3. Pressione os botões de tempo/altura de som (9) para acertar o tempo indicado no mostrador como se deseja. A cada premir dos respectivos botões, os dígitos do tempo aumentam ou diminuem um dígito como se mostra abaixo. Os dígitos avançam ou recuam rapidamente mantendo premidos os respectivos botões.  
30 ⇄ 31 ⇄ ... ⇄ 119 ⇄ 120 ⇄ 121 ⇄ ... ⇄ 249 ⇄ 250
4. Pressione os botões de compasso/nota (11) para acertar o compasso ou ritmo desejado (0 a 7).

#### ● Função da nota de referência

1. Pressione o interruptor de energia (1) para ligar o metrónomo.
2. Pressione o interruptor do modo (8) para acertar o modo na nota de referência.
3. Pressione os botões tempo/altura de som (9) para acertar a altura de som indicada no mostrador como se deseja. A cada premir dos respectivos botões, os dígitos da altura de som aumentam ou diminuem um dígito como se mostra abaixo. Os dígitos avançam ou recuam rapidamente mantendo premidos os respectivos botões.  
410 ⇄ 411 ⇄ ... ⇄ 439 ⇄ 440 ⇄ 441 ⇄ ... ⇄ 449 ⇄ 450
4. Pressione os botões de compasso/nota (11) para acertar a nota de referência desejada. A cada premir dos respectivos botões, a nota de referência muda uma a uma pela ordem a seguir. Muda rapidamente mantendo premidos os respectivos botões.  
C ⇄ C# ⇄ D ⇄ D# ⇄ E ⇄ F ⇄ F# ⇄ G ⇄ G# ⇄ A ⇄ A# ⇄ B

#### ● Função "tap-in"

1. Pressione o interruptor de energia (1) para ligar o metrónomo.
2. Pressione o interruptor do modo (8) para acertar o modo em "tap-in".
3. Pressione o interruptor "tap-in" (7) várias vezes constantemente em intervalos desejados, para uma afinação, por exemplo.
4. O metrónomo calcula o tempo de entrada e indica-o no mostrador. (O metrónomo indica "Lo" quando o tempo de entrada é inferior a 30, e "Hi" quando é 251 ou mais).
5. Pressione o interruptor do modo (8) para mudar o modo para o metrónomo. O metrónomo soa no tempo que se introduziu no modo "tap-in". Neste caso, o metrónomo toca o compasso/ritmo que tenha sido programado previamente antes de ser usada a função "tap-in".

#### ★ Uma sugestão para usar o modo "tap-in"

Depois de acertar o metrónomo no modo "tap-in", pressione os botões de compasso/nota (11) para seleccionar o ritmo desejado, e em seguida, pressione o interruptor "tap-in" (7) para introduzir o tempo. O metrónomo toca o ritmo seleccionado no tempo que tiver sido introduzido.

#### ● Para utilizar o DM100 com auscultador de ouvido

Introduza o plugue do auscultador ø3,5 mm (SEP-2, vendido por separado) dentro do jaque para auscultador (10), e pressione o interruptor de energia (1) para ligar o metrónomo.

- \* Quando o auscultador está a ser utilizado, o altifalante (4) não funciona, e o som pode ser escutado apenas através do auscultador.
- \* O jaque do auscultador DM100 é de tipo monofónico. Se se utilizar um auscultador tipo estéreo, o som pode ser escutado apenas através de um dos auscultadores.

### FUNÇÃO SOBRESSALENTE DE MEMÓRIA

Mesmo depois de se desligar o metrónomo, o compasso, o tempo, a altura de som de referência, a nota de referência e o modo que você acertou ficam armazenados na memória e não serão inicializados.

\* Se as pilhas forem substituídas, o metrónomo retornará aos seguintes dados de acerto iniciais.

1. Compasso: "0"
2. Tempo: "120"
3. Altura da nota de referência: "440 Hz"
4. Nota de referência: "A"
5. Modo (metrónomo/nota de referência/"tap-in"): Metrónomo

### FUNÇÃO DE DESACTIVAÇÃO AUTOMÁTICA

DM100 está equipado com a função de desactivação automática para evitar o desperdício da energia das pilhas enquanto se deixar activado o metrónomo sem se tocar nele.

A energia será desligada automaticamente se o metrónomo não for tocado durante:

- 20 minutos aproximadamente nos modos do metrónomo e "tap-in"; e
- 5 minutos aproximadamente no modo da nota de referência.

Para usar o metrónomo num período de tempo prolongado, ligue a energia premindo o interruptor de energia (1) enquanto mantém premido o interruptor do modo (8). Na visualização em cristal líquido (6) aparece "CLA" cintilando para indicar que a função de desactivação automática está cancelada.

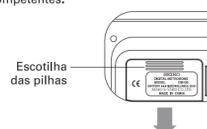
### SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

\* Quando as pilhas estiverem prestes a ficarem esgotadas, a visualização LED (diodos electro-luminescentes) e a visualização em cristal líquido tornam-se escuras, e o volume do som enfraquece. Nesse caso, substitua as pilhas imediatamente por outras novas. Caso contrário, o metrónomo poderá funcionar inadequadamente.

\* O metrónomo poderá funcionar inadequadamente após a substituição das pilhas por outras novas. Nesse caso, desligue o metrónomo e depois ligue-o premindo o interruptor de energia (1).

#### ● Como substituir as pilhas

1. Pressione o interruptor de energia (1) para desligar o metrónomo.
2. Abra a escotilha das pilhas empurrando-a com bastante força com o polegar na direcção da seta.
3. Retire as pilhas gastas, e introduza outras novas, certificando-se de que os terminais (+) e (-) das pilhas estão conectados correctamente.
- \* Se as pilhas forem introduzidas na direcção errada, ocorrerá avaria.
- \* Substitua ambas as pilhas por outras novas na mesma altura. Assegure-se de que são do mesmo tipo e fabricadas pelo mesmo fabricante.
- \* Para se libertar das pilhas, observe os regulamentos das autoridades competentes.



### ESPECIFICAÇÕES

#### 1. MODO METRÓNOMO

- 1-1 Alcance do tempo e compasso/ritmo  
Tempo : Alcance ..... 30 a 250 vezes/minuto  
Método de selecção .... Interruptor de pressão (botões de tempo/altura de som para aumentar e diminuir)
- Compasso/ritmo : Alcance ..... 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6 e 7  
Método de selecção ....

#### 1-2 Visualização do tempo e compasso

- Som : Compasso forte/compasso fraco/ritmo  
Mostrador LED : Iluminação sucessiva de 5 LEDs  
Precisão : dentro de ±0,2%

#### 2. MODO DE NOTA DE REFERÊNCIA

- Altura de som : A4 ..... 410 a 450 Hz  
Método de selecção .... Interruptor de pressão (botões de tempo/altura de som para aumentar e diminuir)
- Nota : C, C#, D, D#, E, F, F#, G, G#, A, A#, B  
Método de selecção .... Interruptor de pressão (botões de compasso/nota para avançar e recuar)

#### 3. MODO "TAP-IN"

- Tempo : Alcance ..... 30 a 250 vezes/minuto  
Compasso : Alcance ..... 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6 e 7  
Método de selecção .... Interruptor de pressão (botões de compasso/nota para avançar e recuar)

#### 4. VOLUME

O volume do som do tempo/compasso e a nota de referência podem ser controlados continuamente.

#### 5. SAÍDA EXTERNA

- Jaque de auscultador : Jaque tipo monofónico de ø3,5 mm

#### 6. FONTE DE ALIMENTAÇÃO

Pilha seca 1,5 V AAA (R03C, LR03, L30), 2 pilhas

#### 7. DIMENSÕES TOTAIS E PESO

100 (L) x 60 (A) x 19 (C) mm, 90 gr. aprox.

#### 8. ACESSÓRIO

Pilha seca 1,5 V AAA para fins de verificação

\* A concepção e as especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio por razões de melhoramento do produto.

# SEIKO Metrónomo Digitale DM100

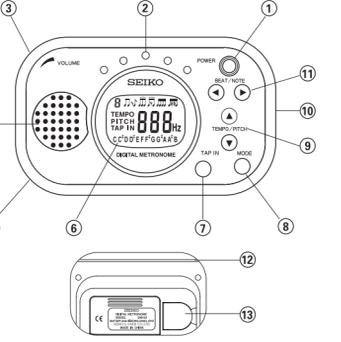
## MANUALE DI ISTRUZIONI

### PER UN FUNZIONAMENTO SICURO

#### ⚠️ AVVERTENZE

- Non smontare, tentare di riparare o comunque manomettere il metrónomo, onde evitare il possibile verificarsi di corti circuiti.
- Non agire sugli interruttori e sui tasti del metrónomo con le mani bagnate perché ciò potrebbe provocare corti circuiti o folgorazioni.
- Non esporre le batterie al fuoco. Potrebbero esplodere, generare alti livelli di calore o incendiarsi.
- Al momento dell'installazione delle batterie verificare che i terminali positivo (+) e negativo (-) siano allineati correttamente. In caso contrario potrebbero verificarsi delle disfunzioni nel funzionamento dell'apparecchio.
- Non usare o lasciare il metrónomo nei luoghi seguenti:
  - luoghi dove il metrónomo si trovi esposto a temperature molto elevate, quali posizioni esposte alla diretta luce del sole, o nelle vicinanze o sopra termosifoni, stufe e simili;
  - luoghi umidi, quali la stanza da bagno, lavandini o pavimenti bagnati;
  - luoghi polverosi;
  - luoghi dove il metrónomo possa trovarsi sottoposto a forti vibrazioni.
- Se si prevede di lasciare il metrónomo inutilizzato per lungo tempo, togliere le batterie per prevenire eventuali perdite di elettrolito, con conseguenti possibili disfunzioni nel funzionamento dell'apparecchio.
- Non esercitare pressioni eccessive sul metrónomo, non lasciarlo cadere ed evitare che possa subire urti, tutte azioni che potrebbero causare lesioni alle penne e ai districi all'interno dell'apparecchio.
- Per la pulizia del metrónomo non far mai uso di solventi od alcool, che potrebbero danneggiare il metrónomo stesso.

### DEMINOMINAZIONE E FUNZIONAMENTO DELLE PARTI E DEI COMANDI



- Interruttore di accensione**  
Agire su questo tasto per accendere e spegnere il metrónomo.
- Indicazione del tempo e della battuta per mezzo di diodi luminosi**  
Indicazione visuale del tempo battuto dal metrónomo, per mezzo del colore e lampeggiamento della luce a diodo luminoso, equivalente all'oscillazione del pendolo dei metrónomi convenzionali.
- Manopola del volume**  
Ruotarla opportunamente per regolare il volume sonoro delle indicazioni del tempo, o suono della battuta, e della nota di riferimento.
- Altoparlante**  
Emette il segnale sonoro del tempo, o suono della battuta, e della nota di riferimento per l'accordatura.
- Fuò per il cinturino**  
Può essere utilizzato per montare un cinturino, o simili, al metrónomo.
- Quadrante a cristalli liquidi**  
Visualizza la modalità, il tempo, la nota di riferimento ed altre informazioni all'aparecchio. Questa fessura permette di applicare il metrónomo nella posizione desiderata sul leggio.
- Interruttore di inserimento "a battuta"**  
Premere questo interruttore varie volte ad intervalli costanti. Il metrónomo calcola e visualizza il tempo così predisposto.
- Interruttore di modalità**  
Agire su questo interruttore per commutare la modalità fra le funzioni di metrónomo, di inserimento "a battuta" e di nota di riferimento.
- Tasti del tempo e dell'altezza del suono**  
Agire opportunamente su questi tasti per la predisposizione del tempo quando ci si trova in modalità di metrónomo, e per la regolazione dell'altezza del suono, se in modalità di nota di riferimento.
- Pressa per l'auricolare**  
Inserire in questa pressa la spina da 3,5 mm di diametro dell'auricolare che si intende eventualmente usare.
- Tasti della battuta e della nota**  
Agire opportunamente su questi tasti per la predisposizione della battuta, o del ritmo, se in modalità di metrónomo o di inserimento "a battuta", e della nota, se in modalità di nota di riferimento.
- Fessura per l'applicazione del metrónomo al leggio**  
Questa fessura permette di applicare il metrónomo nella posizione desiderata sul leggio.
- Appoggio estraibile**  
Premere questo interruttore varie volte ad intervalli costanti. Il metrónomo calcola e visualizza il tempo così predisposto.

### FUNZIONAMENTO

\* Prima di passare all'uso del metrónomo aprire il coperchio posteriore, ed inserire nell'apposito vano batteria le batterie fornite insieme al metrónomo, tenendo presente le istruzioni descritte più avanti al paragrafo "SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE". Note che le batterie fornite insieme al metrónomo sono batterie di prova, la cui durata può quindi risultare inferiore al periodo specificato.

#### ● Funzione del metrónomo

1. Agire sull'interruttore di accensione (1) sino ad attivare il metrónomo.
2. Agire sull'interruttore di modalità (8) sino ad attivare la modalità del metrónomo.
3. Agire opportunamente sui tasti del tempo e dell'altezza del suono (9) sino a predisporre il tempo al valore desiderato, che viene visualizzato sul quadrante. Ad ogni successiva pressione dei rispettivi tasti, le cifre del tempo aumentano o diminuiscono di una alla volta, come indicato qui di seguito. Le cifre avanzano o retrocedono rapidamente se si tengono premuti i rispettivi tasti.  
30 ⇄ 31 ⇄ ... ⇄ 119 ⇄ 120 ⇄ 121 ⇄ ... ⇄ 249 ⇄ 250
4. Agire poi sui tasti della battuta e della nota (11) per predisporre il tipo di battuta (da 0 a 7) o il ritmo desiderati.

#### ● Funzione di nota di riferimento

1. Agire sull'interruttore di accensione (1) sino ad attivare il metrónomo.
2. Agire sull'interruttore di modalità (8) sino ad attivare la modalità della nota di riferimento.
3. Agire opportunamente sui tasti del tempo e dell'altezza del suono (9) sino a predisporre la nota di riferimento all'altezza desiderata, che viene visualizzata sul quadrante. Ad ogni successiva pressione dei rispettivi tasti, le cifre dell'altezza aumentano o diminuiscono di una alla volta, come indicato qui di seguito. Le cifre avanzano o retrocedono rapidamente se si tengono premuti i rispettivi tasti.  
410 ⇄ 411 ⇄ ... ⇄ 439 ⇄ 440 ⇄ 441 ⇄ ... ⇄ 449 ⇄ 450
4. Per fissare l'altezza della nota di riferimento desiderata agire poi sui tasti della battuta e della nota (11). Ad ogni successiva pressione dei rispettivi tasti, la nota di riferimento cambia come segue. Tenendo premuto i rispettivi tasti il cambiamento avviene in modo rapido.  
[do ⇄ do# ⇄ re ⇄ re# ⇄ mi ⇄ fa ⇄ fa# ⇄ sol ⇄ sol# ⇄ la ⇄ la# ⇄ si] ⇄ C ⇄ C# ⇄ D ⇄ D# ⇄ E ⇄ F ⇄ F# ⇄ G ⇄ G# ⇄ A ⇄ A# ⇄ B

#### ● Funzione di inserimento "a battuta"

1. Agire sull'interruttore di accensione (1) sino ad attivare il metrónomo.
2. Agire sull'interruttore di modalità (8) sino ad attivare la modalità dell'inserimento "a battuta".
3. Agire varie volte, con un tempo periodico e agli intervalli desiderati, ad esempio al tempo di una canzone, sull'interruttore di inserimento (7).
4. Il metrónomo calcola il tempo così inserito e lo visualizza sul quadrante. Il metrónomo indica "Lo" (basso) in caso di tempi "battuti" di valore inferiore a 30, e "Hi" (voco) nel caso di tempi con valori uguali o superiori a 251.
5. Agire sull'interruttore di modalità (8) sino ad attivare la modalità del metrónomo. Il metrónomo si mette a battere il tempo alla velocità corrispondente a quella con la quale si era agito sull'interruttore di inserimento "a battuta". In tal caso il metrónomo riproduce la battuta ed il ritmo che si trovavano predisposti prima dell'uso della funzione di inserimento "a battuta".

#### ★ Suggesterimento per l'uso della modalità di inserimento "a battuta"

Dopo aver portato il metrónomo sulla modalità "a battuta", agire prima sui tasti della battuta e della nota (11) e poi sull'interruttore di inserimento "a battuta" (7) per memorizzare il tempo. Il metrónomo passa così a battere il ritmo selezionato, al tempo che si è memorizzato.

#### ● Uso del DM100 con auricolare

Inserire la spina da 3,5 mm di diam. dell'auricolare (mod. SEP-2, venduto a parte) nella pressa per l'auricolare (10) ed agire sull'interruttore di accensione (1) per attivare il metrónomo.

\* Quando si fa uso dell'auricolare, il circuito dell'altoparlante (4) viene automaticamente escluso, ed il suono può essere udito solo attraverso l'auricolare.

\* La pressa per l'auricolare del DM100 è di tipo monoaureale. Nel caso in cui si faccia uso di una cuffia stereofonica, il suono viene percepito solo da uno dei due auricolari.

### FUNZIONE DI APOGGIO DELLA MEMORIA

Anche dopo aver spento il metrónomo, la battuta, il tempo, l'altezza del suono di riferimento, la nota di riferimento e la modalità predisposti vengono memorizzati ed il metrónomo non viene quindi ripristinato ai valori iniziali.

\* In caso di sostituzione della batteria il metrónomo ritorna ai seguenti valori di predisposizione iniziali:

1. Battuta: "0"
2. Tempo: "120"
3. Altezza di riferimento: "440 Hz"
4. Nota di riferimento: "A (la)"
5. Modalità (metrónomo, nota di riferimento o inserimento "a battuta"): metrónomo

### FUNZIONE DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Il DM100 è dotato della funzione di spegnimento automatico per evitare un inutile consumo dell'energia delle batterie mentre il metrónomo viene lasciato acceso ma inutilizzato.

L'apparecchio si spegne automaticamente se il metrónomo viene lasciato inutilizzato per:

- circa 20 minuti nelle modalità di metrónomo e di inserimento "a battuta", e
- per circa 5 minuti nella modalità della nota di riferimento.

Per poter usare il metrónomo per lunghi periodi di tempo, attivarlo premendo l'interruttore di accensione (1) mentre si tiene premuto l'interruttore di modalità (8). Sul quadrante a cristalli liquidi (6) appare, lampeggiante, la sigla "CLA", ad indicare che la funzione di spegnimento automatico è stata disattivata.

### SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

\* Quando le batterie stanno per esaurirsi, la luce del diodo luminoso che indica il tempo e la battuta, e le indicazioni del quadrante a cristalli liquidi si affievoliscono ed il volume sonoro si attenua. In tali condizioni procedere al più presto alla sostituzione della batteria, o il metrónomo potrebbe non funzionare il tempo corretto.

\* Il metrónomo potrebbe funzionare in modo non corretto immediatamente dopo la sostituzione delle batterie con altre nuove. In tal caso spegnere il metrónomo, attendere brevemente e riaccenderlo agendo di nuovo sull'interruttore di accensione (1).

#### ● Procedura per la sostituzione della batteria

1. Agire sull'interruttore di accensione (1) per spegnere il metrónomo, se eventualmente acceso.
2. Aprire il coperchio posteriore spingendolo con una certa forza con il pollice nella direzione della freccia.
3. Togliere le batterie usate e sostituirle con altre nuove, controllando che i terminali positivo (+) e negativo (-) siano allineati in modo corretto.

\* Se le batterie vengono inserite nella direzione errata possono verificarsi delle disfunzioni.

\* Sostituire entrambe le batterie contemporaneamente con altre nuove. Verificare che entrambe le batterie siano dello stesso tipo, dello stesso fabbricante e della stessa marca.

\* L'eliminazione delle batterie deve avvenire in conformità con la regolamentazione dei luoghi nel quale si utilizza l'apparecchio.



### DATI TECNICI

#### 1. METRONOMO

- 1-1 Gamma del tempo, della battuta e del ritmo  
Tempo : Gamma ..... da 30 a 250 battute al minuto  
Método di selezione ..... Interruttore a pressione (tasti per l'aumento e la diminuzione del tempo e dell'altezza del suono)
- Battuta e ritmo : Gamma .....

#### 1-2 Visualizzazione del tempo e della battuta

Suono : Tempo forte, tempo debole, ritmo  
Visualizzazione tramite diodo luminoso : Illuminazione progressiva di 5 diodi luminosi  
Deviazione : entro ±0,2%

#### 2. NOTA DI RIFERIMENTO

- Altezza : A4 ("1a4") ..... da 410 a 450 Hz  
Método di selezione ..... interruttore a pressione (tasti per l'aumento e la diminuzione del tempo e dell'altezza del suono)
- Nota : C, C#, D, D#, E, F, F#, G, G#, A, A#, B  
Método di selezione ..... interruttore a pressione (tasti per l'aumento e retrocessione della battuta e della nota)

#### 3. INSERIMENTO "A BATTUTA"

- Tempo : Gamma ..... da 30 a 250 battute al minuto  
Battuta : Gamma .....

#### 4. VOLUME SONORO

Il volume del suono del metrónomo, del suono della battuta e della nota di riferimento possono essere regolati in modo continuo.

#### 5. USCITA ESTERNA

Pressa per l'auricolare : presa mono per spina da 3,5 mm di diam.

#### 6. SORGENTE DI ALIMENTAZIONE

2 batterie a secco da 1,5 V, tipo AAA (R03C, LR03 o L30)

#### 7. DIMENSIONI E PESO

100 (largh.) x 60 (alt.) x 19 (prof.) mm, circa 90 g

#### 8. ACESSORIO

Batterie di prova, a corrente continua da 1,5 V, tipo AAA

\* L'aspetto esterno ed i dati tecnici possono subire modifiche senza preavviso, per un ulteriore miglioramento del prodotto.

# Metrónomo Digital DM100 SEIKO

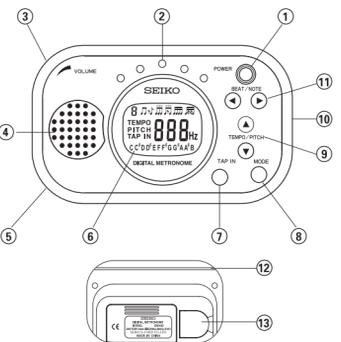
## MANUAL DE INSTRUCCIONES

### PARA OPERACION SEGURA

#### ⚠️ PRECAUCIÓN

- No desarme ni intente reparar ni trate de forzar el metrónomo, ya que podría resultar en un cortocircuito.
- No opere los interruptores y botones con las manos húmedas, ya que podría resultar en un cortocircuito o en una sacudida eléctrica.
- No exponga las pilas al fuego. Ellas podrían explotar, generar un intenso calor o incendiarse.
- Instale las pilas, comprobando que los terminales (+) y (-) están adecuadamente alineados. De lo contrario, podría resultar en un mal funcionamiento.
- No utilice ni guarde el metrónomo en los siguientes lugares:
  - Lugares donde el metrónomo quede expuesto a temperaturas extremadamente altas, tales como los rayos directos del sol, cerca o sobre una unidad calefactora.
  - Lugares húmedos, tales como un cuarto de baño, lavabo o piso húmedo.
  - Lugares polvorientos.
  - Lugares donde el metrónomo está sujeto a fuertes vibraciones.
- Si el metrónomo se deja intacto por mucho tiempo, remueva las pilas. De lo contrario, podría ocurrir fuga de pila, resultando en un mal funcionamiento.
- No aplique fuerza indebida al metrónomo ni lo deje caer ni lo golpee contra superficies duras, ya que podría resultar en un mal funcionamiento o en daños.
- No use diluyente o alcohol para limpiar el metrónomo, ya que podría resultar en averías.

### NOMBRE Y OPERACIÓN DE LAS PARTES



- Interruptor de alimentación**  
Pulselo para encender o apagar el metrónomo.
- Indicación LED**  
Visualmente representa el tiempo del metrónomo con destellos sucesivos de las luces LED.
- Cuadrante de volumen**  
Gírelo para ajustar el volumen del sonido del tempo/comps del metrónomo y la nota de referencia.
- Altavoz**  
Produce el sonido del tempo/compás y nota de referencia.
- Agujero de correa**  
Utilice el agujero para enganchar una correa al metrónomo.
- Pantalla de cristal líquido**  
Indica el modo, tempo, nota de referencia y otros, puestas de usted a utilizar.
- Interruptor "Tap-in"**  
Pulselo varias veces a intervalos constantes. El metrónomo calcula e indica el tempo de entrada.
- Interruptor do modo**  
Pulselo para cambiar el modo entre modos de metrónomo, "Tap-in" y nota de referencia.
- Botones de tempo / altura de sonido**  
Pulse los botones para fijar el tempo en el modo de metrónomo, y la altura de sonido en el modo de nota de referencia.
- Toma de auricular**  
Inserte la clavija del auricular de ø3,5 mm en ella para utilizar con el auricular.
- Botones de compás/nota**  
Pulse los botones para fijar el compás/ritmo en los modos de metrónomo y "Tap-in", y nota en el modo de nota de referencia.
- Hendidura para enganchar el metrónomo al pedestal de música**  
Utilice la hendidura para enganchar el metrónomo a la posición deseada del pedestal de música.
- Pedestal extensible**  
Pressione-o para ligar e desligar o metrónomo.

### CÓMO UTILIZAR

&lt;